

ISSN - 0120-2277

REVISTA CAFETERA DE COLOMBIA

VOLUMEN 54

ENERO-DICIEMBRE DE 2006

Nº 218





REVISTA CAFETERA DE COLOMBIA

VOLUMEN 54

ENERO-DICIEMBRE DE 2006

Nº 218

ÓRGANO DE LA FEDERACIÓN NACIONAL
DE CAFETEROS DE COLOMBIA

DIRECCIÓN

EL GERENTE GENERAL DE LA FEDERACIÓN
NACIONAL DE CAFETEROS

CONSEJO EDITORIAL

HERNANDO GALINDO MAYNE,
GUILLERMO TRUJILLO ESTRADA
JULIÁN GARCÍA CARDONA

Licencia del Ministerio de Gobierno
Resolución No. 00497 del 17 de abril de 1972
Tarifa Postal Reducida No. 643

REVISTA CAFETERA DE COLOMBIA

NO 218

ENERO DICIEMBRE DE 2008

VOLUMEN 54

ÓRGANO DE LA FEDERACIÓN NACIONAL
DE CAFETEROS DE COLOMBIA

DIRECCIÓN

EL GERENTE GENERAL DE LA FEDERACIÓN
NACIONAL DE CAFETEROS

CONSEJO EDITORIAL

HERNANDO GALINDO MORALES

GUILLERMO TRUJILLO ESTRADA

JULIÁN GARCÍA L'AMOR

Coordinación Editorial

José Chalarca

Fotografía

Patricia Rincón

Guillermo Navegas

Impresión

Artes Gráficas Unidas AGU Ltda.

PBX: 217 8989 Bogotá - Colombia



FEDERACIÓN NACIONAL DE CAFETEROS DE COLOMBIA

COMITÉ NACIONAL

1 ° de enero de 2003 - 31 de diciembre de 2006

Ministro de Hacienda y Crédito Público

Ministro de Agricultura y Desarrollo Rural

Ministro de Comercio, Industria y Turismo

Director del Departamento de Planeación Nacional

Juan Camilo Restrepo Salazar

Mario Gómez Estrada

César Eladio Campos Arana

Carlos Roberto Ramírez Montoya

César Augusto Echeverry Castaño

Carlos Alberto Gómez Buendía

Floresmiro Azuero Ramírez

Fernando Castrillón Muñoz

Javier Bohórquez Bohórquez

Jaime García Parra

Gerente General

GABRIEL SILVA LUJÁN

Gerente Administrativo

LUÍS GENARO MUÑOZ ORTEGA

Gerente Comercial

ROBERTO VÉLEZ VALLEJO

Gerente Financiero

CATALINA CRANE ARANGO

Gerente Técnico

EDGAR ECHEVERRI GÓMEZ

Secretario General

HERNANDO GALINDO MAYNE

CONTENIDO

Editorial:

“El futuro del Café y la Sostenibilidad” 7

- La Federación capacitó otro grupo de 17 japoneses en calidad y proceso del café de Colombia 11
- Viabilidad Jurídica para contratar con la Federación 12
- Programa de Renovación de Cafetales 13
- Segundo Encuentro “La Costa también es café” 15
- Las Tiendas Juan Valdez lanzan café “Aurelio Arturo 100 Años” 20
- Federación triplicará su oferta de cafés certificados por Rainforest Alliance 21
- Cédula Cafetera Inteligente 24
- Nuevo avance en la Denominación de Origen Café de Colombia 26
- Actividades de Promoción 29
- El Gobierno Nacional y el Gremio Cafetero prorrogan el Contrato Administración y Manejo del Fondo Nacional del Café por 10 años más 35
- El Gremio Cafetero presentó ante el país y el mundo al nuevo intérprete de Juan Valdez 39
- Proceso de selección del nuevo intérprete de Juan Valdez 46
- Juan Valdez entró a Europa por la Puerta de Alcalá, en Madrid 47
- Convenio Ministerio de Comunicaciones – Federación 53
- Encuentro Cooperativo Caficultor 54
- Elecciones Cafeteras 2006 57
- Hall de la Fama del Balanced Scorecard Estrategia 2006 61

Registro 63

- Cuarenta años del Comité Departamental de Cafeteros del Quindío 63
- Murió en Washington el “Zar del café”, don Arturo Gómez Jaramillo 65
- Presentación del libro “La Paradoja del Café”: Juan Camilo Restrepo 71
- Resumen del Informe del Gerente General al LXVI Congreso Cafetero 77

LXVI Congreso Nacional de Cafeteros 91

- Discurso de Instalación 95
- Intervenciones 99
- Resoluciones 121
- Recomendaciones 125
- Propositiones 144
- Clausura del Congreso 151

Legislación Cafetera 157

- Contrato de Administración del Fondo Nacional del Café. 157

EDITORIAL

EL FUTURO DEL CAFÉ Y LA SOSTENIBILIDAD¹

Gabriel Silva Luján

Es un privilegio estar aquí hoy ante esta distinguida asamblea de expertos y profesionales del café.

La razón por la que me han invitado no es precisamente por mi recorrido profesional o mi experiencia. El verdadero talento está claramente del otro lado, del lado de ustedes que son los verdaderos expertos.

Mi única explicación para esto es que tengo el honor de presidir la Federación Nacional de Cafeteros de Colombia, una organización que hizo de la sostenibilidad su misión, incluso desde antes de que la palabra existiera mucho antes de que fuera un concepto de moda. Para los cafeteros colombianos, a lo largo de su historia, la sostenibilidad no es una tendencia, es una forma de vida.

El hecho de que Roberto y Jim me hayan invitado a la categoría de “expositor principal”, realmente corresponde a dos propósitos. Primero, me excusa de tener que hacer una presentación en Power Point, y segundo, me permite no ser políticamente correcto y hablar con algún grado de impunidad.

Mi propósito hoy es exponer algunas de las preocupaciones y temas usualmente mencionados en voz baja cuando se habla de sostenibilidad, no desde los podios, sino en nuestras oficinas, o en los pasillos de las convenciones de la industria.

Necesitamos abordar estas preocupaciones y temas de manera abierta y directa si realmente estamos comprometidos con hacer de la sostenibilidad una fuerza formadora en el futuro del café. Si verdaderamente nos importa la sostenibilidad, como sé que así es, necesitamos llevar este diálogo a un nivel más profundo de entendimiento y franqueza.

Intentaré presentar las “diez verdades ocultas” de la sostenibilidad.

Nadie sabe con rigor y precisión el verdadero significado de la palabra sostenibilidad, porque todos tenemos una definición basada en el idioma de nuestros intereses.

1. Intervención del Gerente General de la Federación Nacional de Cafeteros de Colombia, Dr. Gabriel Silva, ante la Asociación Nacional de Café de los Estados Unidos de Norte América. Nueva York, octubre 24 de 2006.

Para darle relevancia a la sostenibilidad, tenemos que construir conjuntamente una sólida definición académica y un marco técnico imparcial que proporcione objetividad para sostener un diálogo serio.

El marco institucional de la sostenibilidad está desequilibrado, con una concentración significativa del poder de decisión en manos de las ONG's de los países consumidores. Los actores del lado de los consumidores están comandando el escenario institucional.

No hablo de que exista una conspiración. Este es el resultado espontáneo del hecho de que las sociedades desarrolladas tienen recursos humanos y económicos de sobra para invertir en preocupaciones de largo plazo como la sostenibilidad.

El punto al que me refiero es que si no encontramos una manera de balancear la estructura institucional que rige la sostenibilidad, estamos arriesgándonos a que la legitimidad de nuestra meta común sea cuestionada, y nos veamos envueltos en un ambiente de conflicto y no de colaboración.

El tema de la sostenibilidad se está moviendo lento pero seguro en la dirección de crear códigos de conducta implícitos y explícitos con una participación marginal de los países productores así como de la industria en la definición de esos parámetros. Y aun más peligroso, estos estándares se están desarrollando lejos de la realidad de los cafetales y de las plantas tostadoras. Si no abrimos las puertas para participar en la definición de la política e influir en los criterios de los productores, podríamos terminar con unas políticas técnicamente impecables pero sin ninguna resonancia entre los caficultores.

Hasta ahora la sostenibilidad se ha construido sobre una distribución asimétrica del costo entre productores y consumidores. Las inversiones requeridas en las fincas para cumplir con las pautas ambientales, sociales y los lineamientos gerenciales son inmensas. Tenemos investigaciones que demuestran que en algunos casos los caficultores invierten hasta un 50% de sus ganancias anuales para cumplir con dichos requisitos. Imagínense, que mañana la industria tuviera que hacer esa clase de esfuerzo para vender su café. El rendimiento del capital invertido sería negativo por años y años. Porque en números absolutos la inversión parece pequeña, nosotros algunas veces perdemos la perspectiva de la magnitud del sacrificio hecho por los caficultores.

Del lado del mundo consumidor en muchos casos vemos la sostenibilidad más como una retórica orientada a aliviar los cargos de conciencia de las corporaciones multinacionales o como un símbolo de responsabilidad social, que a un compromiso a largo plazo para incentivar a los consumidores a que deseen cafés sostenibles y estén dispuestos a pagar por ellos.

Necesitamos invertir conjuntamente para transformar la sostenibilidad de un interés marginal del consumidor a una fuente de valor importante para el tomador de café.

Y de la misma manera, los países productores no se pueden ocultar detrás del discurso anti-globalización o anti-corporativo para evitar abordar la necesidad de replantear la producción de café desde una perspectiva de sostenibilidad. Sostenibilidad, cuando se desglosa, es una serie de sistemas de manejo de la finca y la producción que crea las bases para obtener ganancias a largo plazo alcanzando el uso apropiado del capital humano y los recursos naturales. Nuestra experiencia muestra que cuando la sostenibilidad es implementada correctamente, los primeros dividendos son para el productor.

La sostenibilidad, claramente no por diseño, está teniendo un impacto adverso en la visibilidad de los orígenes para el consumidor. En algunos casos una certificación de sostenibilidad, gracias a su atractivo y prominencia, puede abrumar el significado profundo y la relevancia de proteger los orígenes y permitirle al consumidor conocer transparentemente de dónde y quién produce el grano que adquiere.

De dónde viene el café, como todos sabemos, no es irrelevante. La discusión de la sostenibilidad necesita incluir el principio esencial de la defensa y promoción del origen del café frente al consumidor.

La sostenibilidad necesita ir más allá de la certificación. Necesitamos desarrollar un arsenal más robusto de herramientas para promover las políticas correctas y las mejores prácticas. Veremos el riesgo de una pérdida de credibilidad en el hecho de que a diario hay un nuevo paradigma de certificación que ofrece otro "sello". Se está creando una industria informal en la cual cualquier persona puede desarrollar una certificación a favor de su causa preferida. Esta tendencia afecta a las instituciones serias y comprometidas con la sostenibilidad.

La sostenibilidad necesita evolucionar de certificar productos “correctos” a promocionar proyectos de desarrollo e igualmente medir y auditar el éxito usando criterios sociales y ambientales objetivos.

La sostenibilidad no se puede promover en detrimento de la calidad. El factor más crítico para hacer el café sostenible es defender su poder de cautivar y encantar al consumidor. Y la esencia de la magia del café es la calidad. Estamos viendo algunos síntomas dentro del movimiento de la sostenibilidad que sugieren que la calidad no es una preocupación importante; que para algunos no está entre las prioridades. Los cafés orgánicos, amistosos con el medio ambiente y los socialmente responsables no tendrían una oportunidad si no cumplen con la promesa del placer del aroma y el sabor de una buena taza de café.

Finalmente, si queremos que el marco de la sostenibilidad prospere, necesitamos comprometernos con las esperanzas de millones de familias caficultoras que le están apostando todo lo que tienen e invirtiendo todos sus esfuerzos de vida bajo la convicción de que detrás de esto obtendrán un futuro mejor. Aquellos de Ustedes, que han trabajado con caficultores conocen esto muy bien. Para los productores la certificación significa redención. No los podemos defraudar!

**ELECCION DE DELEGADOS AL CONGRESO NACIONAL
DE CAFETEROS QUIENES A SU VEZ INTEGRAN EL
RESPECTIVO COMITÉ DEPARTAMENTAL DE CAFETEROS**

(NOVIEMBRE 1° /02 A OCTUBRE 31/2006)

PRINCIPALES

SUPLENTE

ANTIOQUIA

Hernando Uribe Aramburo
Iván Arango Archila
Juan Francisco Suárez Moreno
Luis Alfonso Villegas Botero
José Eliécer Sierra Tejada
Ligia Pineda De Vélez

Alfonso Eduardo Guerra Vélez
Luis Fernando Maya Ceballos
Carlos Alberto Villamil Gutiérrez
Nestor Alirio López Giraldo
Emilio Alberto Fernández Escobar
Dario Bernardo Saldarriaga Maya

BOYACÁ

Segundo Ventura Porras
Rito Alejo Sánchez Guerrero
Amelio Esquivel Quevedo
Milciades Paez Arias
Martín Ortiz Casas
Alfonso Coca Ortiz

Hernando Saúl Pineda Castillo
Dolores Saiz De Pinzón
Pedro Antonio Ruiz Mendoza
Ernesto Rivera
Julio Ramón Peña Franco
Roberto López Ramírez

CALDAS

Hernán Giraldo Jaramillo
Luis Gonzaga Cadavid Yepes
Octavio Jaramillo Arango
Ricardo Sánchez Prieto
Eugenio Vélez Uribe
Virgilio Clavijo López

Huberto Ocampo Vargas
Eduardo Antonio Gil Cano
Luisa Fernanda Cardenas Jaramillo
José Otáin Restrepo Pérez
Julio César López Cardona
Gustavo Adolfo Gómez B.

CAUCA

Hugo Ferney Sandoval Gutiérrez
Jorge Enrique Rivera Castellanos
Francisco Antonio Paz Penagos
Nelson Solís Carabá
Henry Horacio Daza
Henry Larrarte Rodríguez

Carlos Alberto Llantén Rodríguez
Alberto Tróchez Arboleda
Reinel Rojas Oidor
Juan Bautista Solarte
Duvel Iván Ruiz
Jesús Mauricio Rodríguez

CESAR GUAJIRA

Jorge Eliécer Pianeta Sarabia
Obed Ovidio Cardona Vélez
Miguel Antonio Pedraza
Armeniro Chona Quintero
Hernando Paredes Figueroa
Alfonso Vidal Solano

Éver Ardila Sepúlveda
Wilson Payares Pedraza
Raúl Antonio Riobo Montaña
Camilo Chavarria Guzmán
Armando Torres Liñán
Hernando Gómez

CUNDINAMARCA

Luis Alfonso Castañeda Bustos
Luis Jorge Caldas Triana
Jairo Eduardo López
Ulpiano Rojas García
Ismael Enrique Peña Galvis
Antonio María Rojas Riaño

Germán Enrique Tamayo
Priscila Caballero Rodríguez
Jaime Emayusa Mancera
José Elidio Obando Aguirre
Henry Polanco Rodríguez
Gregorio Antonio Riaño

HUILA

Luis Carlos Torres
Cristóbal Sánchez Moreno
Luis Elibardo Escobar López
Luis Eduardo Rosas Chávez
Hernando Leiva Clavijo
Álvaro Espitia

José Dilio Guañarita Vargas
Inael Quinayas Astudillo
Elirio Osorio Núñez
Luis Ignacio Camacho Cuenca
Pablo Emilio Gómez Escamilla
Jairo Aya Conde

MAGDALENA

José Santiago Bonilla Manosalva
Armando Granados Maldonado
Héctor Yamel Patiño Ospina
José de Jesús Guerra Heredia
Tomás Segundo Almanza España
Víctor Cordero Pérez

Gustavo Adolfo Rojas Vásquez
Diego Arango Pino
Bernardo Orjuela Pulido
Luis Enrique Coronel Álvarez
Julián Jiménez Negrinis
Pedro Antonio Rincón Martínez

NARIÑO

Leonardo Pabon Calvache
Luis Ramiro Rendón Martínez
Fidencio Castillo Meneses
Jorge Ordóñez Ortíz
Hernán Rojas Mena
Aura T. Pérez de Betancour

Armando Benavides Portilla
Álvaro Javier Villada Ordóñez
Juan Silvio Pantoja
José Daniel Muñoz Martínez
Olivio Amilkar Criollo Ortega
Jorge Heriberto Bacca

NORTE DE SANTANDER

Julio César Jaime Delgado
José Abel Rangel Lesmes
Simeón Velásquez Molina
Luis Lino Urbina Contreras
Mario López Peña
Luz Marina Contreras de Rojas

Carlos Julio Páez Rangel
Carlos Arcenio Capacho Mora
Orlando Parada Ortega
Gregorio Fonseca Puerto
Donaciano Pérez Jiménez
Campo Elías Avellaneda G.

QUINDÍO

Nora Piedrahita Zapata
José Del Carmen Prieto Valencia
Josué Ramírez Montoya
Gustavo Alberto Castaño S.
Jairo Grisales Ospina
Gabriel Luis Vargas Giraldo

Josué Moreno Jaramillo
Juan De Dios Gallego Alzate
Ancizar Ramírez Betancourt
Saulo Granados González
Julián Alberto Jiménez Vargas
Efrén Osorio Garcés

RISARALDA

Pedro Nel Mesa Mejía
Benjamín Agudelo Castaño
Pedro Nel Nieto Duque
Carlos Emilio Betancur Trejos
Cesar Augusto Echeverry Castaño
Mario de Jesús Muñoz Gallón

Carmen Leonor Contreras de González
Rubén Ramírez Ramírez
Marina Suárez Pérez
Elcias de Jesús Bueno Serna
Roberto Echeverry Jaramillo
Francisco Javier Herrera Hoyos

SANTANDER

Eutimio Soto Niño
Ramiro Álvarez González
Jorge Julián Santos Orduña
Rito Alfonso López Uribe
Gustavo Parra Durán
Reinaldo Rueda Castañeda

Serafín Malagón Beltrán
Nelson de J. Fonseca Patarroyo
Álvaro Bautista Fajardo
Jorge Correa Vega
Héctor Santos Galvis
Juan Mauricio Gómez Gómez

TOLIMA

Ángel María Suárez Cardozo
Guillermo Grijalba Barbosa
Luis Oliver Montealegre
Julio Cesar Buitrago Hernández
Gonzalo Orozco Orozco
Jairo Vásquez Aya

Jairo Perdomo Zarabanda
Luis Javier Trujillo
Humberto Cárdenas Cárdenas
José Silvio Betancourt Cardona
Olivo Rodríguez Díaz
Óscar Rojas Buitrago

VALLE

Carlos Albeiro Ocampo Rodríguez
Tulio Ospina Porras
Jorge Arley Sánchez Gil
Camilo Restrepo Osorio
Ramón Alberto Tabares Lemos
Carlos Roberto Ramírez Montoya

Benjamín Velásquez Ramírez
Luis Carlos Restrepo López
Sofía Herrera Ocampo
Libardo de Jesús Pareja Mejía
Hugo Materon Perea
Rodrigo Tenorio Garcés